

Naudojimo instrukcijos

„A-dec 311“ ir „A-dec 411“ odontologinės kėdės

Copyright

© 2023 „A-dec Inc.“ Visos teisės saugomos.

„A-dec Inc.“ nesuteikia jokių su šia medžiaga susijusių garantijų, įskaitant numanomas perkamumo ir tinkamumo konkrečiam tikslui garantijas, bet jomis neapsiribojant. „A-dec Inc.“ neatsako už jokiais šiame dokumente esančias klaidas ir jokią pasekmę ar kitą žalą, susijusią su šios medžiagos pateikimu, veikimu ar naudojimu. Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išpėjimo. Dokumentuose aptikę kokių nors problemų, praneškite apie jas mums raštu. „A-dec Inc.“ negarantuoja, kad šiame dokumente nėra klaidų.

Jokia šio dokumento dalis be išankstinio raštiško „A-dec Inc.“ leidimo negali būti kopijuojama, atkuriamą, keičiama ar perduodama bet kokia forma ar bet kokiomis priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ir bet kokią informacijos saugojimo bei gavimo sistemą.

Prekių ženklai ir papildomos intelektinės nuosavybės teisės

„A-dec“, „A-dec“ logotipas, „A-dec 500“, „A-dec 300“, „Cascade“, „Cascade Master Series“, „Century Plus“, „Continental“, „Decade“, „ICX“, „ICV“, „Performer“, „Preference“, „Preference Collection“, „Preference ICC“ ir „Radius“ yra „A-dec Inc.“ prekių ženklai, užregistruoti Jungtinėse Valstijose ir kitose šalyse. „A-dec 400“, „A-dec 200“, „Preference Slimline“ ir „reliablecreativesolutions“ taip pat yra „A-dec Inc.“ prekių ženklai. Jokių šiame dokumente nurodytų prekių ženklų ar prekių pavadinimų negalima jokiū būdu atkurti, kopijuoti ar su jais atlikti veiksmus be aiškaus raštiško prekių ženklų savininko sutikimo.

Tam tikri jutiklinio pultelio simboliai yra „A-dec Inc.“ nuosavybė. Griežtai draudžiama naudoti visus šiuos simbolius arba jų dalį be aiškaus raštiško „A-dec Inc.“ sutikimo.

Norminė informacija

Norminė informacija, būtina pagal agentūros reikalavimus, pateikiama dokumente *Norminė informacija, specifikacijos ir garantija* (dalies Nr. 86.0221.30), kuri galima pasiekti Dokumentų bibliotekoje adresu www.a-dec.com.

Gaminio techninė priežiūra

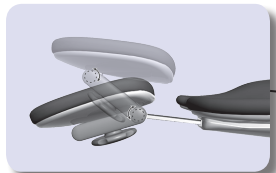
Gaminio techninės priežiūros paslaugas galima gauti iš vietinio įgaliotojo „A-dec“ pardavėjo. Norėdami gauti informacijos apie techninę priežiūrą arba rasti įgaliotąjį pardavėją, susisiekite su „A-dec“ telefonu 1 800 547 1883 JAV ir Kanadoje ar 1 503 538 7478 kitose šalyse arba apsilankykite adresu www.a-dec.com.

Šiame dokumente aprašyti gaminių modeliai ir versijos

Modelis	Versijos	Aprašas
311	B	Odontologinė kėdė
411	A	Odontologinė kėdė

Turinio žemėlapis

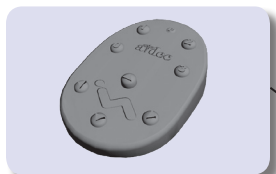
Galvos atrama6



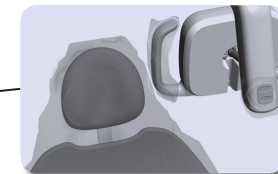
Pasukimo stabdys.....9



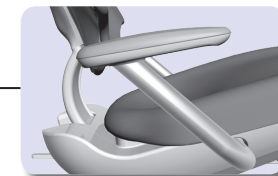
Kėdės valdikliai4



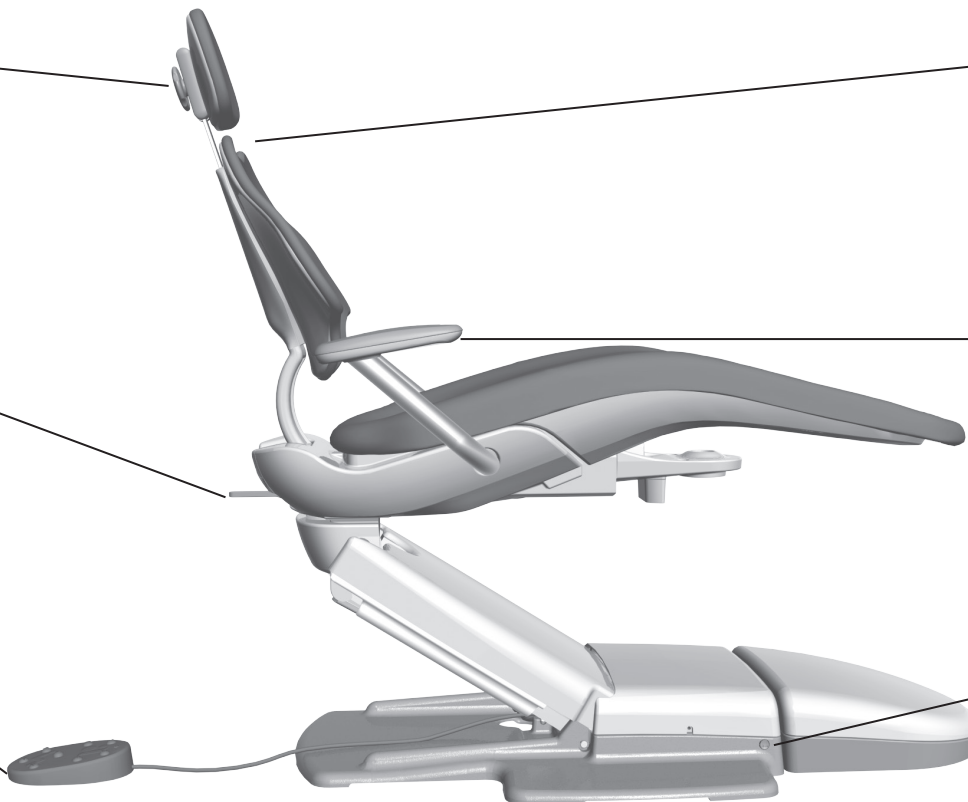
Apdangalai..... 10



Porankis.....8



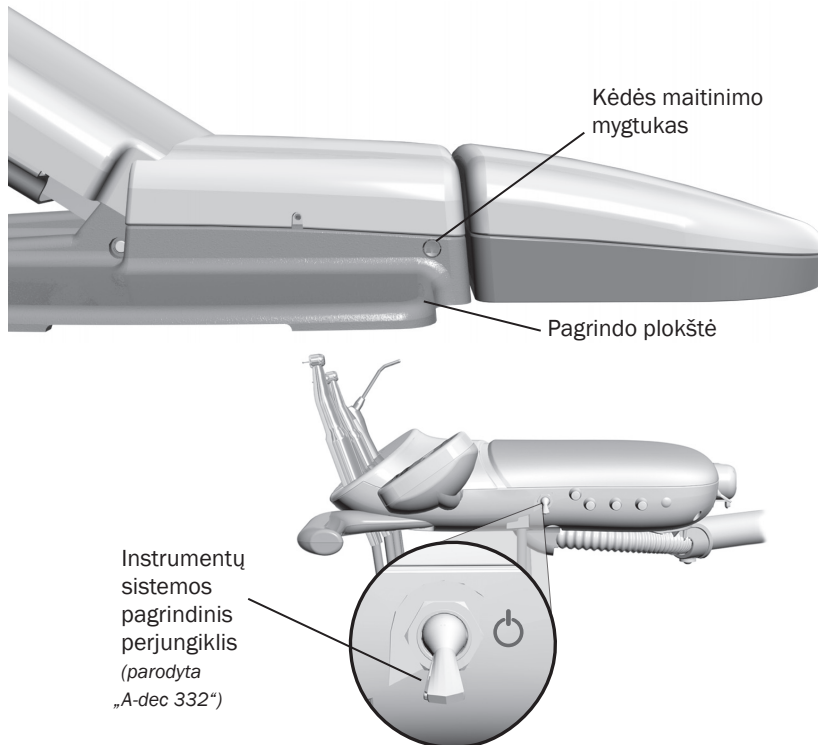
Maitinimo mygtukas ..2



Naudojimas / reguliavimas	2
Valymas / priežiūra.....	10
Specifikacijos ir garantija.....	12

Naudojimas / reguliavimas

Maitinimo įjungimas / išjungimas



Tik kėdės konfigūracijos

Jei turite tik kėdės konfigūraciją, paspauskite kėdės maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte maitinimą.

Kėdės su instrumentų ir pagalbinėmis sistemomis

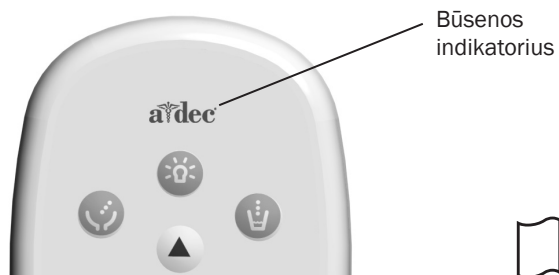
Jei turite kėdę su pritvirtinta sistema, naudokite pagrindinį perjungiklį, kad įjungtumėte maitinimą, vandenį ir orą. Pagrindinis perjungiklis paprastai yra instrumentų sistemoje, bet taip pat gali būti pagalbos centre arba pagrindo dėžėje kėdėse be instrumentų sistemos.

Jei sistemai maitinimas netiekiamas, patikrinkite, ar paspaustas kėdės maitinimo mygtukas. Kėdės maitinimas turi būti įjungtas, kad pagrindiniu perjungikliu būtų galima valdyti sistemos maitinimą.

Kada išjungti maitinimą

Norėdami sutaupyti energijos, išjunkite maitinimą darbo dienos pabaigoje ir kai ilgiau nenaudojate.

Maitinimo įjungimas / išjungimas (tęsinys)



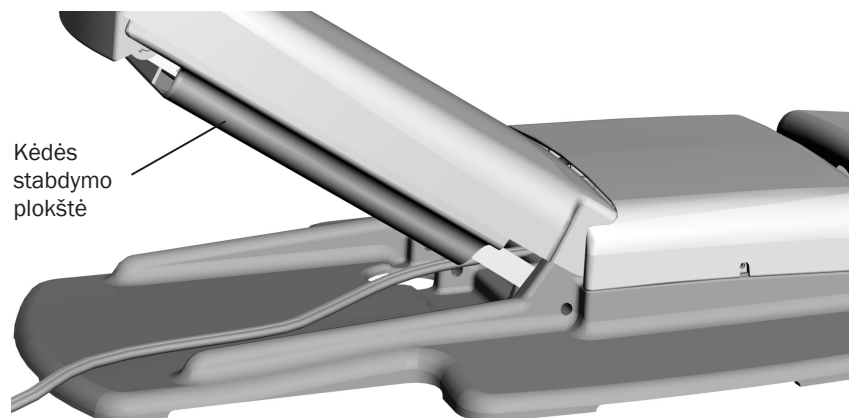
Jutikliniai pulteliai ir būsenos indikatoriai

„A-dec“ logotipas ant jutiklinio pultelio dega, kai sistema yra įjungta ir paruošta naudoti. Jei būsenos indikatorius mirksi, tai gali reikšti, kad saugos funkcija nutraukė kėdės judėjimą. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. „Kėdės saugos funkcijos“.



Išsamios informacijos apie jutiklinio pultelio funkcijas rasite instrumentų sistemos Naudojimo instrukcijose.

Kėdės saugos funkcijos



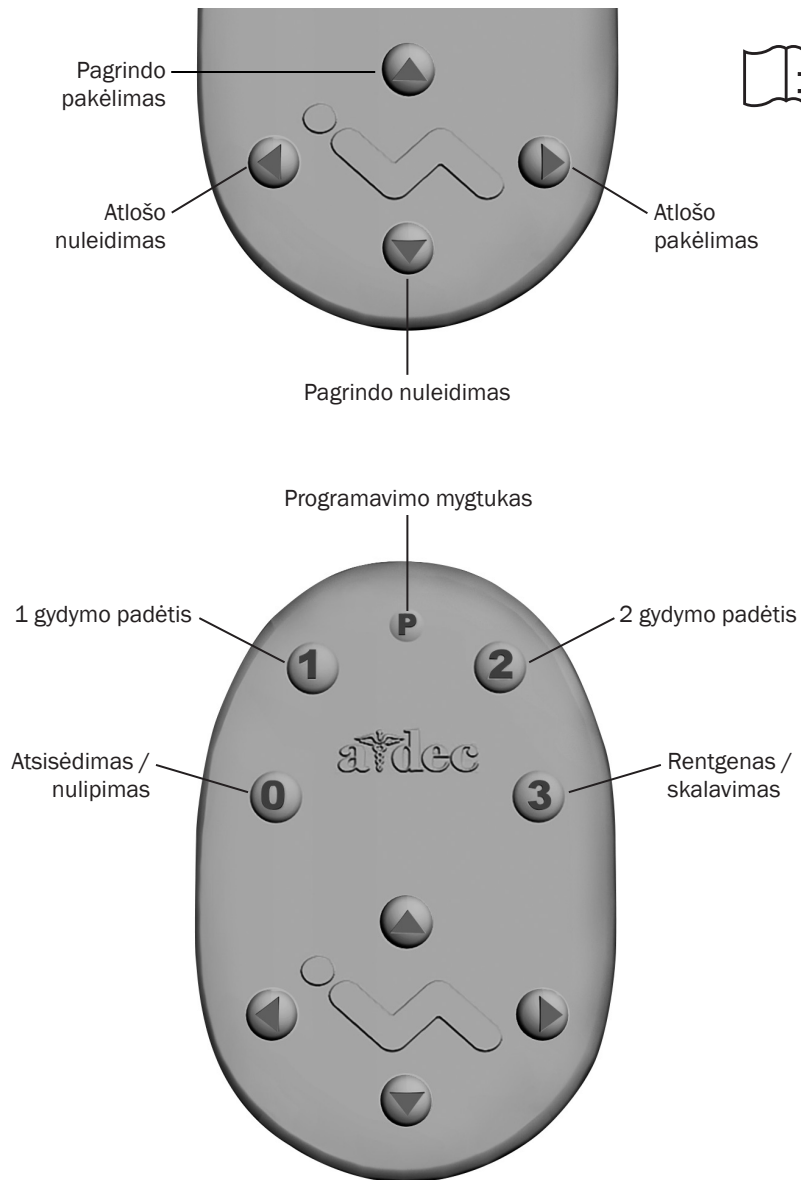
„A-dec“ odontologinėse kėdėse ir sistemose yra keletas funkcijų, skirtų saugumui padidinti. Suaktyvinti stabdymo jungikliai gali sustabdyti kėdę arba neleisti jai judėti. Norėdami užtikrinti nepertraukiamą kėdės judėjimą atlikite nurodytus veiksmus.

- Pašalinkite po kėde ir pritvirtintais moduliais galinčias būti kliūtis
- Nespauskite kojinių valdymo disko ar svirties
- Rankinius instrumentus laikykite tinkamai įdėtus į laikiklius

Jei kėdė netikėtai sustoja

Patikrinkite pirmiau išvardytus veiksmus, kad pataisytumėte. Jei kėdės judėjimas žemyn sustojo dėl kliūtis, naudokite jutiklinį pultelį arba kojinių jungiklį, kad pakeltumėte kėdę ir pašalintumėte kliūtį.

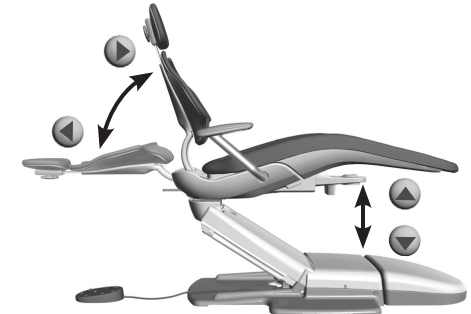
Kėdės valdikliai



„A-dec“ jutiklinis pultelis ir kojinis jungiklis kėdės judėjimą valdo vienodai. Išsamios informacijos apie jutiklinio pultelio valdiklius žr. instrumentų sistemos Naudojimo instrukcijose.

Kojinio jungiklio neautomatiniai valdikliai

Paspauskite ir laikykite rodyklės mygtuką, kol kėdė atsidurs norimoje padėtyje. Horizontaliomis rodyklėmis pakeliamas ir nuleidžiamas kėdės atlošas. Vertikaliomis rodyklėmis pakeliamas ir nuleidžiamas kėdės pagrindas.

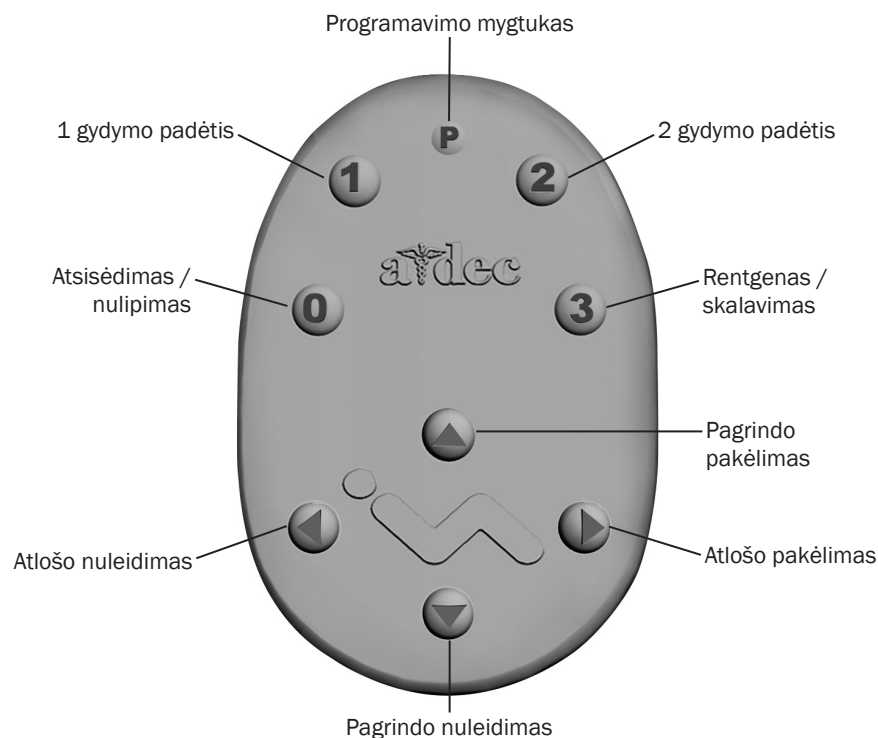


Programuojamieji kojinio jungiklio valdikliai

Paspauskite ir atleiskite programuojamąjį mygtuką, kad nustatytumėte kėdę į iš anksto nustatytą padėtį. Šie mygtukai gamykloje užprogramuoti taip, kaip nurodyta toliau.

Piktograma	Padėtis	Gamyklinis nustatymas
0	Atsisėdimas / nulipimas	Nustato kėdę, kad pacientas galėtų atsisėsti / nultipti.
1	1 gydymo padėtis	Nuleidžia kėdės pagrindą ir atlošą.
2	2 gydymo padėtis	Nuleidžia kėdės pagrindą ir patraukia atgal.
3	Rentgenas / skalavimas	Nustato kėdę į rentgeno arba skalavimo padėtį. Paspauskite dar kartą, kad nustatytumėte kėdę į ankstesnę padėtį.

Kėdės valdikliai (tęsinys)



ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami rankinius arba programuojamuosius kėdės valdymo valdiklius įsitikinkite, kad paciento padėtis yra saugi. Niekada nepalikite paciento be priežiūros, kai kėdė juda. Visada būkite ypač atsargūs su mažais vaikais ir riboto judrumo pacientais.

Norėdami sustabdyti kėdę bet kuriuo užprogramuoto judėjimo momentu, paspauskite bet kurį kėdės padėties nustatymo mygtuką, esantį ant kojinių jungiklio arba jutiklinio pultelio.

0, 1 ir 2 mygtukų perprogramavimas

Norėdami pakeisti gamyklėje iš anksto nustatytas kėdės padėtis, priskirtas atsisėdimo / nulipimo ir gydymo mygtukams (0, 1, 2) atlikite nurodytus veiksmus.

1. Rankiniais valdikliais nustatykite norimą kėdės padėtį.
2. Paspauskite ir atleiskite **P**. Vienas pyptelėjimas nurodo, kad įjungtas programavimo režimas.
3. Per penkias sekundes paspauskite kėdės padėties mygtuką, kurį norite perprogramuoti (pavyzdžiui, paspauskite **1**). Trys pyptelėjimai patvirtina, kad naujas nustatymas yra užprogramuotas atmintyje.

Rentgeno / skalavimo mygtuko perprogramavimas

Rentgeno / skalavimo mygtukas (**3**) yra iš anksto nustatytas kėdei ir pacientui pakreipti į vertikalią padėtį, kad būtų galima naudoti rentgeną arba spjaudyklę. Antrą kartą paspaudus **3** kėdė grįžta į ankstesnę padėtį.

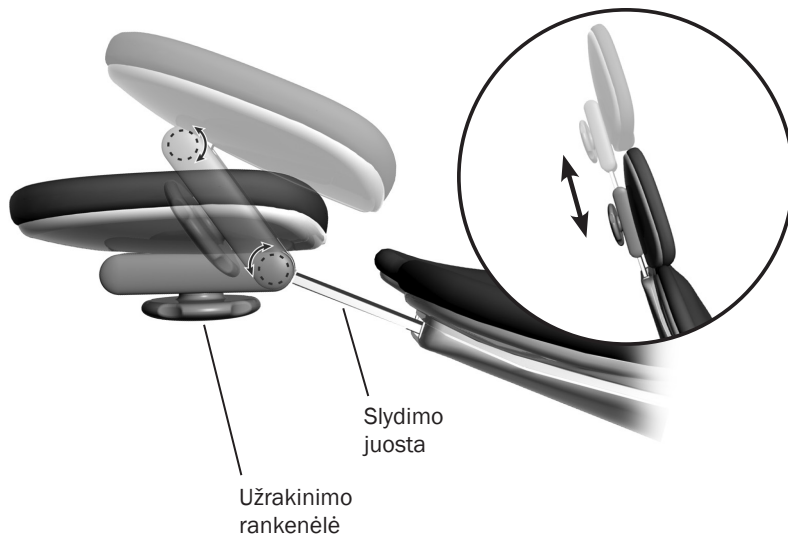
Galite perprogramuoti **3**, kad veiktų panašiai kaip kiti programuojamieji kėdės išankstinių nuostatų mygtukai. Norėdami pakeisti funkciją, atlikite nurodytus veiksmus.

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite **P** bei **3** tris sekundes.
 - Vienas pyptelėjimas nurodo, kad **3** nustatomas kaip kitas programuojamasis kėdės išankstinių nuostatų mygtukas.
 - Trys pyptelėjimai patvirtina, kad **3** sukonfigūruotas kaip rentgeno / skalavimo gamyklinė išankstinė nuostata (perjungia rentgeno / skalavimo ir ankstesnę kėdės padėtį).
2. Jei perprogramuojate **3** kaip kitą programuojamąjį mygtuką ir norite priskirti kitą kėdės padėtį, atlikite veiksmus, pirmiau nurodytus skyriuje „0, 1 ir 2 mygtukų perprogramavimas“.

Pagrindo nuleidimo greitis

Kėdės pagrindo nuleidimo greitį galima sumažinti. Kreipkitės į įgaliojimą „A-dec“ pardavėją norėdami sumažinti pagrindo nuleidimo greitį.

Dvigubo šarnyro galvos atrama



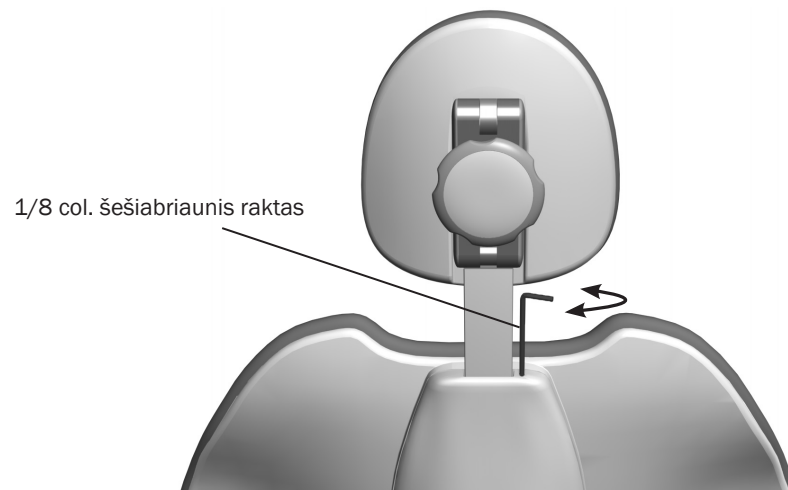
Dvigubo šarnyro galvos atramoje yra keletas reguliavimo funkcijų, kurios pagerina prieigą prie burnos ertmės ir padidina patogumą pacientui. Naudokite slydimo juostą, kad prisitaikytumėte prie įvairaus ūgio pacientų. Tiesiog traukite aukštyn arba spauskite žemyn galvos atramą, kol ji atsiders norimoje padėtyje. Slydanti galvos atramos pagalvėlė suteikia papildomą aukščio reguliavimą.



ĮSPĖJIMAS Jei slydimo juosta viršija didžiausią rekomenduojamą darbinį aukštį, slydimo juostos paciento pusėje bus matoma išpėjamoji linija. Nenaudokite galvos atramos tokioje padėtyje, kurioje matoma ši išpėjamoji linija.

Užrakinimo rankenėlė leidžia lengvai reguliuoti galvos atramą visame padėčių diapazone. Atleiskite galvos atramą sukdami užrakinimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, tada pareguliuokite galvos atramą, kad būtų patogiu. Užfiksukite galvos atramą norimoje padėtyje sukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.

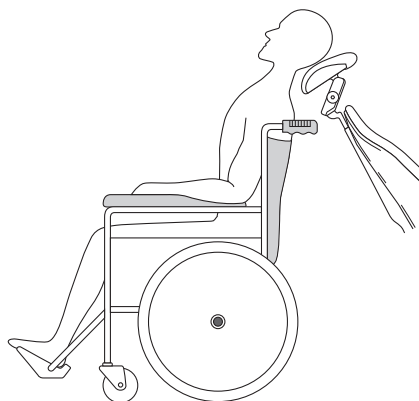
Galvos atramos slydimo juostos įtempimas



Jei galvos atrama slenka žemyn arba sunku perkelti aukštyn ar žemyn, reikia sureguliuoti slydimo juostos įtempimą.

Norėdami sureguliuoti įtempimą, naudokite 1/8 col. šešiabriaunį raktą. Sukite įtempimo reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte trintį, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte.

Galvos atramos padėtis neįgaliųjų vežimėliams



Norėdami nustatyti galvos atramą neįgaliųjų vežimėliams atlikite nurodytus veiksmus.

1. Nuimkite galvos atramą nuo odontologinės kėdės.
2. Pasukite galvos atramą 180° ir įstumkite slydimo juostą į atlošą, kol sustos.
3. Jei reikia, pasukite odontologinę kėdę ir nustatykite atlošą į visiškai vertikalią padėtį.
4. Pastatykite neįgaliojo vežimėlį ir odontologinę kėdę vieną prie kito.
5. Jei reikia, pakelkite odontologinę kėdę aukštyr arba nuleiskite žemyn, kad sureguliuotumėte galvos atramos aukštį.
6. Užfiksuokite neįgaliojo vežimėlio ratus.

Paciento padėties nustatymas



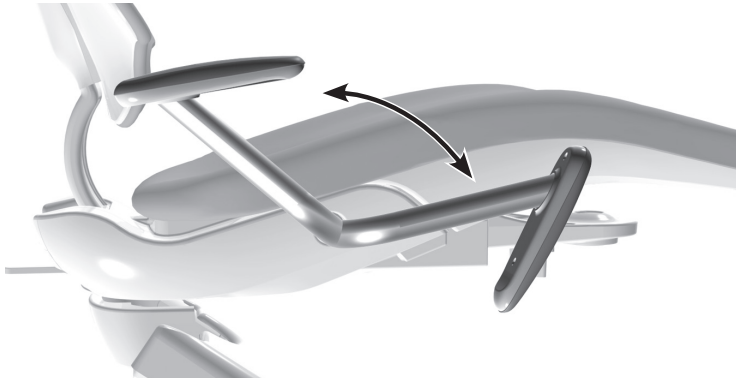
Norėdami tinkamai pasodinti pacientą kėdėje, paprašykite, kad jis pasislinktų kuo daugiau atgal. Tai užtikrina geriausią suderinimą su juosmens atrama ir galvos atrama.

Siekiant optimalaus patogumo, pacientas turėtų padėti dilbius ant porankių arba laikyti rankas patogiai sulenktas ties juosmeniu.



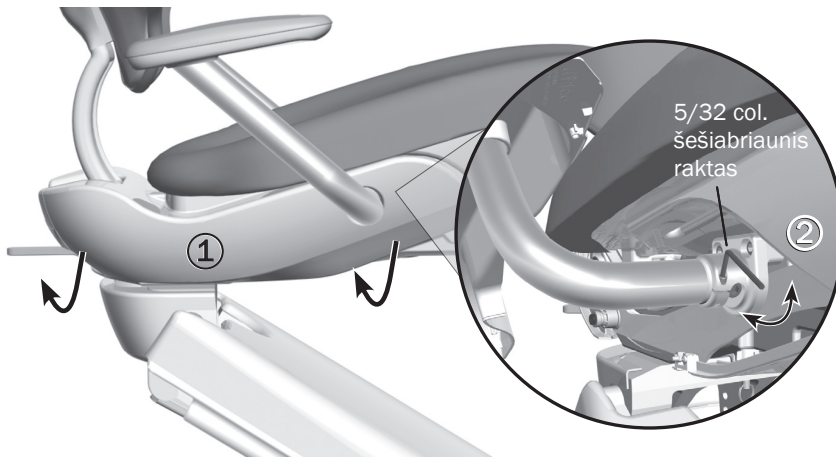
ĮSPĖJIMAS Neleiskite pacientams nuleisti rankų už porankių arba po atlošu, kai kėdė juda.

Dviejų padėčių porankiai



Galite pastumti porankius, kad pacientas galėtų lengvai atsistėti / nultipti ir norėdami pagerinti odontologo prieigą dirbant tiesiogiai. Pastumkite arba patraukite norėdami perkelti porankius į priekį arba atgal.

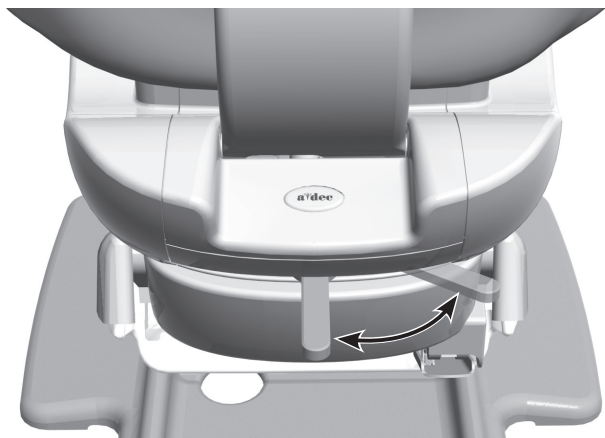
Porankio sukimosi įtempimas



Jei porankiai atsilaisvina arba sunkiai juda, galite pareguliuoti sukimosi įtempimą. Norėdami sureguliuoti kiekvieną porankį atlikite nurodytus veiksmus.

1. Nuimkite kėdės šoninį gaubtą patraukdami jo kairiąją ir apatinę dešiniąją puses. Pašalinkite gaubtą, kad pasiektumėte reguliavimo varžtą.
2. Naudokite 5/32 col. šešiabriaunį raktą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte porankio įtempimą. Norint žymiai padidinti arba sumažinti įtempimą, reikia tik nedidelio koregavimo.

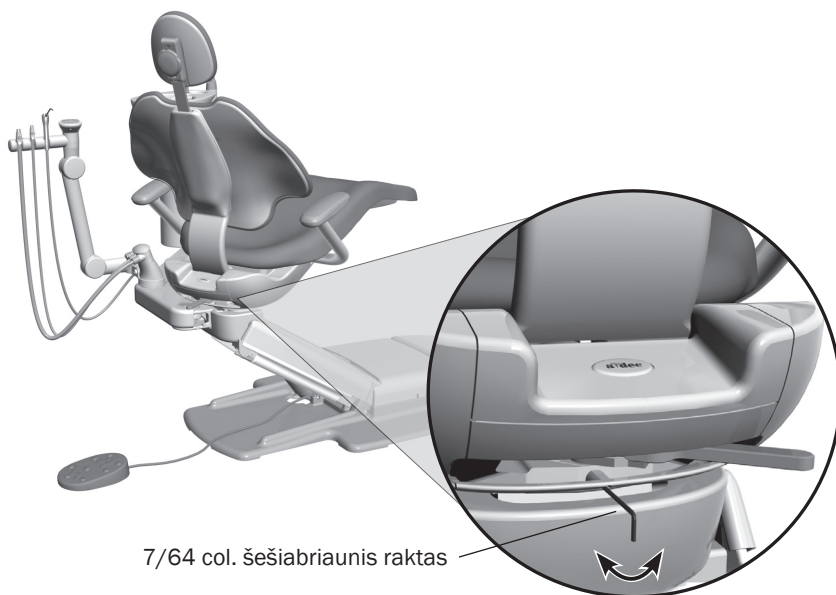
Kėdės sukimosi stabdys



Sukamosios kėdės gali pasisukti į bet kurią pusę 30° nuo centro. Kėdės sukimosi stabdys riboja kėdės sukimąsi, kad ji nejudėtų procedūros metu.

Norėdami atlaisvinti sukimosi stabdį, patraukite stabdžio svirtį į dešinę. Norėdami įjungti stabdį, tvirtai patraukite stabdžio svirtį į kairę.

Kėdės sukimosi stabdžio įtempimas

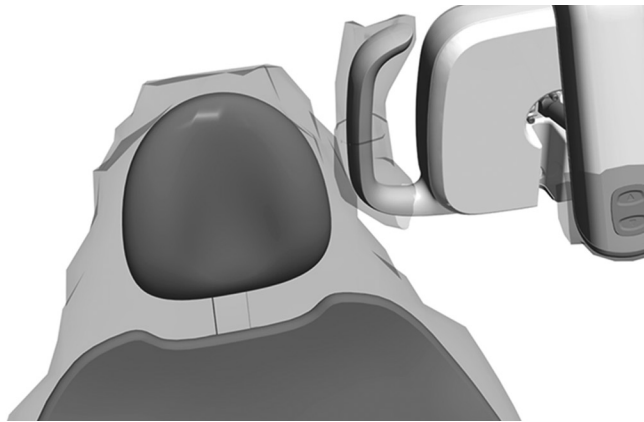


Jei kėdė sukasi į kairę arba į dešinę, kai stabdys įjungtas, arba sunkiai juda, kai stabdys išjungtas, sureguliuokite sukimosi stabdžio įtempimą. Tinkamai įtempus, iki galo įjungto stabdžio rankena turi būti viduryje. Norėdami pareguliuoti atlikite nurodytus veiksmus.

1. Pastumkite stabdžio rankeną į dešinę.
2. Jei kėdėje yra atlošo tvirtinimo modulis, pasukite kėdę, kad pasiektumėte reguliavimo varžtą.
3. Naudokite 7/64 col. šešiabriaunį raktą ir pasukite įtempimo reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte stabdžio trintį, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte stabdžio trintį. Norint žymiai padidinti arba sumažinti įtempimą, reikia tik nedidelio koregavimo.

Valymas / priežiūra

Apsauginiai dangalai



PASTABA Kaip tinkamai naudoti ir šalinti apsauginius dangalus, žr. apsauginių dangalų gamintojo pateiktose instrukcijose.

„A-dec“ rekomenduoja naudoti apsauginius dangalus visiems liečiamiesiems ir perdavimo paviršiams. Liečiamieji paviršiai yra sritys, kurios liečiasi su rankomis ir gali tapti kryžminio užteršimo vietomis atliekant odontologines procedūras. Perdavimo paviršiai yra sritys, kurios liečiasi su instrumentais ir kitais negyvais objektais.

JAV apsauginės priemonės turi būti gaminamos pagal dabartinę geros gamybos praktiką (angl. „Current Good Manufacturing Practice“, CGMP), kaip nurodo JAV maisto ir vaistų administracija (angl. „U.S. Food and Drug Administration“, USFDA). Jei esate už JAV ribų, vadovaukitės konkrečioje vietoje taikomomis medicinos higienos taisyklėmis.



SVARBU Rekomendacijų, kaip valyti ir chemiškai dezinfekuoti liečiamuosius ir pernešimo paviršius (kai apsauginiai dangalai nenaudojami arba pažeisti), ieškokite dokumente „A-dec“ įrangos aseptikos taisyklių vadovas (dalies Nr. 85.0696.30).

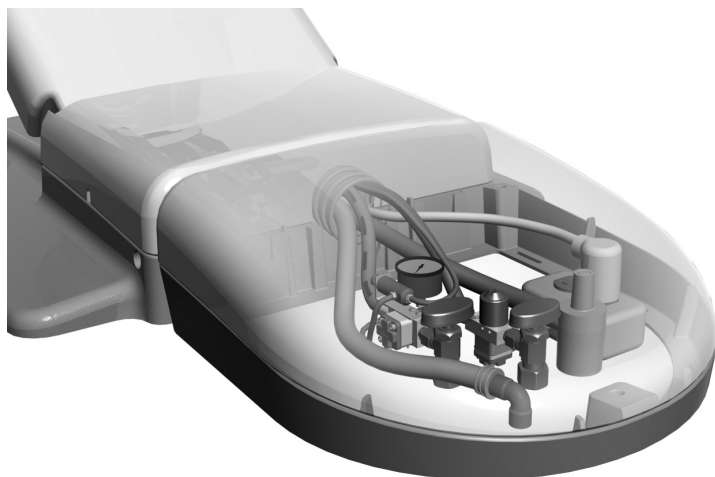
Apmušalai



PERSPĖJIMAS Apmušalamas valyti ar dezinfekuoti nenaudokite buitinio baliklio (natrio hipochlorito) ar kitų gaminių, kurių sudėtyje yra chloro, izopropilo alkoholio (daugiau nei 25 tūrio proc.) arba vandenilio peroksido. Tai gali greitai pabloginti savybes ir sugadinti gaminį.

Norėdami išsaugoti savo „A-dec“ apmušalų kokybę, verčiau naudokite apsauginius dangalus, o ne chemines medžiagas. Dangalai reikšmingai pailgina apmušalų naudojimo laiką ir padeda išlaikyti prabangią išvaizdą bei minkštumą. Norėdami nuvalyti apmušalus, naudokite švelnaus ploviklio ir vandens tirpalą. Paviršių dezinfekavimo priemonės naudokite tik tada, kai dangalai pažeisti arba ant apmušalų yra matomų dėmių. Daugiau informacijos žr. dokumente „A-dec“ įrangos aseptikos taisyklių vadovas.

Pagalbinė įranga



„A-dec“ kėdėse įtaisomų instrumentų sistemų pagalbinių įranga yra forminėje pagrindo dėžėje po kėde. Norėdami prižiūrėti šią pagalbinių įrangą, žr. sistemos Naudojimo instrukcijas. Jei turite tik kėdės konfigūraciją, vis tiek galite turėti pagrindo dėžę, kurioje yra maitinimo laidas ir lizdas. Norėdami pasiekti, nuimkite dangtį nuo pagrindo dėžės.



PERSPĖJIMAS Nuimdami arba vėl uždėdami dangčius, būkite atsargūs, kad nepažeistumėte jokių laidų ar vamzdelių. Uždėję dangčius patikrinkite, ar jie patikimai pritvirtinti.

Specifikacijos



Maksimali kėdės keliamoji galia

Paciento apkrova: 181 kg (400 svar.)



SVARBU Dėl kėdės priedų apkrovos pajėgumo, elektros specifikacijų, simbolių identifikavimo ir kitų norminių reikalavimų žr. dokumentą *Norminė informacija, specifikacijos ir garantija* (dalies Nr. 86.0221.30), kuris pateikiamas Dokumentų bibliotekoje adresu www.a-dec.com.



PASTABA Specifikacijos gali būti keičiamos be išspėjimo. Reikalavimai gali skirtis priklausomai nuo jūsų buvimo vietos. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į įgaliojimą „A-dec“ pardavėją.

Garantija

Garantijos informacija pateikiama dokumente *Norminė informacija, specifikacijos ir garantija* (dalies Nr. 86.0221.30), kuri galima rasti Dokumentų bibliotekoje adresu www.a-dec.com.



„A-dec“ būstinės

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Jungtinės Amerikos Valstijos
Tel. 1 800 547 1883 JAV / Kanadoje
Tel. +1 503 538 7478 už JAV / Kanados ribų
www.a-dec.com

„A-dec“ Australija

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australija
Tel. 1 800 225 010 Australijoje
Tel. +61 (0) 2 8332 4000 už Australijos ribų

„A-dec“ Kinija

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Kinija
Tel. 400 600 5434 Kinijoje
Tel. +86 571 89026088 už Kinijos ribų

„A-dec“ Jungtinė Karalystė

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglija
Tel. 0800 ADEC UK (2332 85) Jungtinėje Karalystėje
Tel. +44 (0) 24 7635 0901 už Jungtinės Karalystės ribų



86.0546.30 Rev C
Išleidimo data: 2023-08-01
Copyright 2023 „A-dec Inc.“
Visos teisės saugomos.